

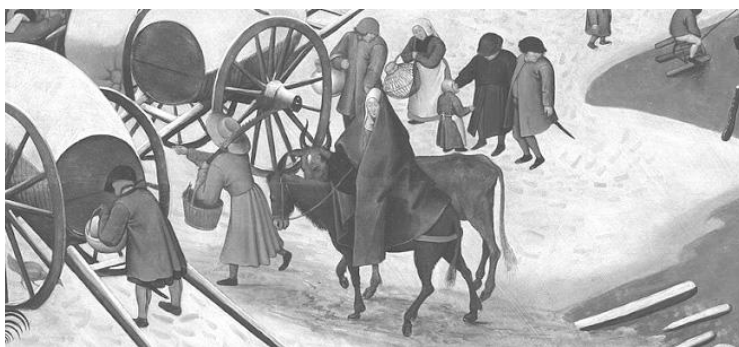
# **U zijn wellekome**

## **Wij zingen Kerst**

**zaterdag 26 december 2015**

**Begijnhofkerk**

**Herentals**



**Dirigent :**

**Joris Van Hasselt**

**Koor:**

**Vocaal Ensemble Markant**

**Orgel:**

**Bart Wuilmus**

**Voordracht:**

**Monique Gios**

**Organisatie:**

**Dauidsfonds Herentals en**

**Dauidsfonds Noorderwijk**

# Verwelkoming

## Samenzang deel I

### Maria die zoude naar Bethlehem gaan

tekst: Vlaanderen 18° eeuw.

muziek: "het Prieel der Gheestelicker Melodie" (1609).

Maria die zoude naar Bethlehem gaan,  
Kerstavond voor de noene.  
Sint-Jozef die zoude met haar gaan,  
om haar de weg te toenen.

Het hagelt, het sneeuwde, het miek er zo koud,  
de rijm lag op de daken.  
Sint-Jozef tegen Maria sprak,  
"och Here wat zullen wij maken?"

Maria die zeide "ik ben er zo moe,  
laat ons een weinig rusten".  
"Laat ons nog een weinig verder gaan,  
aan een huizeken zullen wij rusten".

Zij kwamen een weinig verder gegaan,  
tot aan een boereschure.  
't Is daar dat Heer Jezus geboren werd,  
en daar sloten noch vensters noch deuren.

### Hoe leit dit kindeken

tekst en muziek: 17°-18° eeuw.

Hoe leit dit kindeken hier in de kou,  
ziet eens hoe alle zijn ledemens beven.  
Ziet eens hoe dat het weent en krijt van rouw!  
Refr. Na, na, na, na, na, na, kindeken teer,  
Ei zwijg toch stil, sus, sus! En krijt niet meer.

Sa ras dan, herderkens, komt naar de stal,  
speelt een zoet liedeke voor dit teer lammeken.  
Het dunkt mij dat het nu haast slapen zal. Refr.

En gij, o engeltjes, komt ook hier bij,  
zingt een motetteken voor uwen koning,  
wilt hem vermaken met uw melodij. Refr.

## **Herders , Hij is geboren**

tekst: Leuven 1669.  
muziek: "Evangelische Leeuwerik" (1682).

Herders, Hij is geboren in 't midden van de nacht.  
Die zo lang van tevoren de wereld heeft verwacht.  
"Vrolijk, o herderkens", zongen ons d'engelkens,  
zongen met blijde stem: "Haast u naar Bethlehem".

Wij arme slechte liekens, gelijk de boeren zijn.  
wekten onze geuurkens en in de maneschijn,  
liepen met blij geschal naar deze arme stal,  
daar ons de engelenzang allemaal toe bedwang.

Als wij daar zijn gekomen, ziet een klein Kindeken ligt,  
op 't stro nieuw geboren, zoet als een lammeken.  
d'Oogskens van stonden aan zag men vol tranen staan,  
't weende uit druk en rouw in deze straffe kou.

## **Voordracht**

### **Een verhaal vol tederheid**

uit "Hopen op de dageraad"  
van F. Cromphout.

## **Vocaal Ensemble Markant**

### **O nacht**

gedicht: August Cuppens.  
muziek: François Verhelst.

O nacht, nog klaarder als de dag,  
O nacht vol hemelsch licht!  
Die God op aarde geboren zag  
als klein en lieflijk wicht!

Refrein :           Komt, vieren wij met blij gemoed,  
den Kerstnacht, zoet en schoon,  
waarop de Heer van alle goed  
een kribbe kreeg voor troon.

Komt allen bij en vreest niet meer:  
Voor u werd God een kind.  
Hij strekt naar u zijn armkes teer,  
Och hoe Hij u bemint!

'k Aanbid U, Koning lief en klein,  
hoe zoet toch is uw dwang!  
Ik wil uw trouwe dienaar zijn,  
mijn levensdagen lang.

## **Samenzang deel 2**

### **Nu is die roe van Jesse**

Tekst en muziek: Philippus Jennijn (1651).

Nu is die roe van Jesse gebloeid,  
door Godes zoeten dauw.  
Van d'Heilige Geest Maria besproeid,  
in deze scherpe kou.  
Heeft ons gebaard haar zoontje klein:  
een maagdevrucht, een blomme rein.

O grote heer van hemel en aard'.  
O schepper van ons al.  
Hoe komt dat gij wilt wezen gebaard,  
in 't aardse tranendal?  
Uw schoon paleis is 't hemelrijk  
en gij bemint ons aardse slijk!

Hoe hebt gij zo verkoren een stal,  
is dat uw lusthof schoon?  
Gij liqt hier in dit kribbeke smal,  
is dat uw gouden troon?  
O Jesseblom, o zoetste kind,  
hoe ligt gij zo vlak in de wind.

### **De herdertjes lagen bij nachte**

Tekst & muziek: J.A. Thijm (1852).

De herdertjes lagen bij nachte  
Zij lagen bij nacht in het veld  
Zij hielden vol trouwe de wachte  
Zij hadden hun schaapjes geteld.  
Daar hoorden zij engelen zingen  
Hun liederen vloeiend en klaar .  
De herders naar Bethlehem gingen  
't liep tegen het nieuwe jaar.

Toen zij er te Bethlehem kwamen,  
daar schoten drie stralen dooreen.  
Een straal van omhoog zij vernamen,  
een straal uit het kribje beneen.  
Toen vlamd' er een straal uit hun ogen,  
en viel op het kindeke teer.  
Zij stonden tot schreiens bewogen  
en knielden bij Jezus neer.

Och kindje, och kindje, dat heden  
In 't nederig stalletje kwaamt.  
Ach, laat ons uw paden betreden,  
want gij hebt de wereld beschaamd  
Gij komt om de wereld te winnen,  
de machtigsten vijand te slaan  
De kracht uwer liefde van binnen,  
kan wereld noch hel weerstaan.

### **Er is een kindetje geboren.**

Tekst & muziek: anoniem (18<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> eeuw).

Er is een kindetje geboren op d'aard. (2x)  
't kwam op de aarde voor ons allegaar.(2x)

Het kwam op de aarde en 't en had geen huis. (2x)  
Het kwam op de aarde en 't droeg al zijn kruis. (2x)

Er is een kindetje geboren in 't strooi. (2x)  
't Lag in een kribbe gedekt met wat hooi. (2x)

't Had twee schoon oogjes zoo zwart als laget. (2x)  
Bleuzende kaakjes, dat stond hem zo net. (2x)

## **Voordracht**

**Een witte Kerst**

Godfried Bomans.

# Vocaal Ensemble Markant

## Gaudete

Engels 16° eeuw.

Moderne bewerking: Mark Burrows.

Tempus adest gratiae  
Hoc quod optabamus,  
Carmina laetitiae  
Devote reddamus.

De tijd van genade is gekomen,  
dat is wat we verlangd hebben.  
Brenge we devoot,  
liederen van vreugde.

Gaudete, gaudete!  
Christus est natus  
Ex Maria virgine, gaudete  
Deus homo factus est  
Natura mirante,  
Mundus renovatus est  
A Christo regnante.

Verheug je, verheug je  
Christus is geboren  
Uit de maagd Maria  
God is mens geworden  
De natuur kijkt verbaasd toe  
De wereld is vernieuwd  
Door koning Christus.

## Samenzang deel 3

### Nu zijt wellekome

tekst & muziek : Nederlands lied 17° eeuw.

Nu zijt wellekome Jesu, lieve Heer,  
gij komt van alzo hoge, van alzo veer.  
Nu zijt wellekome van de hoge hemel neer,  
hier al in dit aardrijk zijt Gij gezien nooit meer.

- Kyrieleis.

Christe Kyrieleison, laat ons zingen blij,  
daarmed' ook onze leisen beginnen vrij.  
Jezus is geboren in de heilige kerstnacht,  
van een maged reine, die hoog moet zijn geacht.

-Kyrieleis.

D'herders op de velden hoorden een nieuw lied,  
dat Jezus was geboren, zij wisten 't niet.

"Gaat aan geender straten en gij zult Hem vinden klaar;  
Beth'lem is de stede, waar 't is geschied voorwaar."

-Kyrieleis.

## Susa Nina

tekst : Jozef Simons.  
muziek: Armand Preudhomme (1941).

Sint Jozef bereidde die wondere nacht,  
van 't zuiverste strooisel een beddeke zacht.  
Daarop heeft Maria met schamele vlijt  
haar schreiende kindje te slapen geleid.

Refrein:. Susa Nina, 't hemelse hof in een armen stal,  
en engelen wieken naar 't aardse dal,  
en vullen de sferen met feestgeschal.  
Susa Nina, voor de Koning van 't heelal.

De herders ontwaakten in 't schitterend licht,  
aan hen werd de troostende boodschap gericht.  
Een boodschap van vrede vanuit 't paradijs,  
aan alle de goeden van wille zij peis.

Refrein.

Drie koningen kwamen naar 't Kind van heel ver.  
Zij volgden het licht van de stralende ster.  
Zij hebben de Godmens, de Koning aanschouwd,  
en offerden wierook en mirre en goud.

Refrein

## Een kind geboren in Bethlehem

tekst: Latijn 1508.  
muziek: Antwerpen 1609.

Een Kind geboren in Bethlehem,  
verblijdet alle Jeruzalem

Refrein : Amor, amor, amor, amor  
Amor quam dulcis est amor (hoe zoet is de liefde)

Toen Gabriël de engel kwam,  
de jonkvrouw rein haar zoon gewan.

Refrein

Zij legd' hem in een kribbekijn,  
des eeuwigen Vaders kindekijn.

Refrein

De engelen zongen toendertijd,  
de herderkens waren zeer verblijd.

Refrein

Al met de engelen willen wij zingen,  
en laten onz' harten in vreugde springen.

Refrein

## Orgel improvisatie door Bart Wuilms

## **Samenzang deel 4**

### **Door de liefde wilt ontwekken**

tekst & muziek: "Chants Populaires  
Flamands" Brugge 1879.

Door de liefde, wilt ontwekken,  
spoedt U herders, op de baan.  
Om naar Bethlehem te trekken,  
en om naar de stal te gaan.

Refrein: Vrede, vrede,  
Vrede op aarde aan alle mensen,  
die van goeden wille zijn!

Wie komt hier ons ruste storen,  
in het midden van de nacht?  
Door zo blijde muziek en koren,  
samen spelend onverwacht.

Refrein.

Vreest niet, herders, 't zijn goê maren,  
van een onverwachte vreugd,  
die 'k ulieden kom verklaren:  
weest nu, herders, al verheugd!

Refrein.

### **Er is een roos ontsprongen**

tekst & muziek : Duits.  
Nederlands versie: 18° eeuw.

Er is een roos ontsprongen,  
uit enen wortelstam.  
Die, lijk ons d'ouden zongen,  
uit Jesse 't leven nam.  
Nu heeft zij bloem gebracht.  
In 't midden van de winter,  
ach, midden in de nacht.

O rozenstruik, Maria,  
O alderpuurste Maagd.  
Van u zingt Isaias,  
van 't bloemken, dat gij bracht.  
Want eeuwig in Gods raad,  
lag dat gij 't Kind zoudt baren,  
tot alder wereld baat.



## O dennenboom

tekst en muziek: Duits 18°-19° eeuw.

O dennenboom, o dennenboom,  
wat zijn uw takken wonderschoon.  
Gij groeit in barre wintertijd  
als sneeuw op d' aarde ligt gespreid.  
Oh dennenboom, oh dennenboom,  
wat zijn uw takken wonderschoon.

O dennenboom, o dennenboom,  
ik hou u trouw in waarde.  
Gij hebt zo vaak in kerstmistijd  
door zoveel schoons mijn hart verblijd.  
O dennenboom, o dennenboom,  
ik hou u trouw in waarde.

O dennenboom, o dennenboom,  
wat wilt uw kleed mij leren?  
Uw hoop en uw standvastigheid  
geeft moed en kracht ten allen tijd.  
O dennenboom, o dennenboom,  
wat wilt uw kleed mij leren?

## Voordracht

Witte Kerstdag (fragment)

André Demedts

## Vocaal Ensemble Markant

My Lord has come

tekst en muziek: Engels  
moderne bewerking: Will Todd

Shepherds, called by angels,  
called by love and angels.  
No place for them but a stable.  
My Lord has come.

Herders door engelen geroepen,  
geroepen door liefde en engelen.  
Geen plaats voor hen dan in een stal.  
Mijn Heer is gekomen

Sages, searching for stars,  
searching for love in heaven.  
No place for them but a stable.  
My Lord has come.  
His love will hold me.  
His love will cherish me.  
His love will cradle me.

Wijzen, zoekend naar sterren,  
zoekend naar liefde in de hemel.  
Geen plaats voor hen dan in een stal.  
Mijn Heer is gekomen  
Zijn liefde zal mij bewaren.  
Zijn liefde zal mij voeden  
Zijn liefde zal mij wiegen.

Lead me, lead me to see Him,  
sages and shepherds and angels,  
No place for me but a stable.  
My Lord has come.

Leidt mij om Hem te zien,  
wijzen en herders en engelen.  
Geen plaats voor mij dan in een stal.  
Mijn Heer is gekomen.

## **Samenzang deel 5**

### **Adeste fideles**

Latijn, 16° eeuw.

Adeste fideles,  
laeti triumphantes,  
Venite, venite in Bethlehem.  
Natum videte  
Regem angelorum,  
Refr; Venite adoremus (3x),  
Dominum.

Komt gelovigen,  
in blijheid triomferend.  
Komt naar Bethlehem.  
Ziet de pasgeborene,  
de koning der engelen.  
Kom laten wij aanbidden  
de Heer.

En grege relicto  
Humiles ad cunas  
Vocati pastores appropierant  
Et nos ovanti  
gradu festinamus  
Refrein.

Hun kudde verlatend  
komen de nederige herders  
naar de kribbe nader.  
Ook wij, vreugdevol,  
snellen er heen.

### **Er kwamen drie koningen**

tekst & muziek : Brugge 1870.

Er kwamen drie koningen met ene ster, (2x)  
zij kwamen van bij en zij kwamen van ver. (2x)

Zij kwamen de hoge berg opgegaan. (2x)  
Zij vonden de sterre daar stille staan. (2x)

Wel sterre, gij moet er zo stille niet staan (2x)  
Gij moet met ons mee naar Bethlehem gaan (2x)

Naar Bethlehem binnen die schone stad, (2x)  
Waar Maria met haar klein kindetje zat (2x)

Zij gaven dat kindetje menigvoud, (2x)  
van wierook en mirre en rode fijn goud (2x)

## Stille Nacht

tekst: Mohr (1816).  
muziek: Franz Gruber (1818).

Stille nacht, heilige nacht.  
Alles slaapt, eenzaam wacht,  
bij het Kindje, 't hoogheilige paar.  
Rond de kribbe zingt d'engelenschaar.  
Slaap in hemelse rust. (2x)

Stille nacht, heilige nacht.  
Davids Zoon, lang verwacht.  
wordt door d'herders begroet in de stal.  
Op de bergen klinkt vreugdegeschal:  
Heil de Redder is daar! (2x)

Stille nacht, heilige nacht.  
't Godd'lijk Kind vreedzaam lacht.  
Liefde spreekt uit Zijn mondeke teer.  
Komt, knielt allen bij 't Kindeke neer  
Schenk Hem allen uw hart. (2x)

## Bedanking en uitnodiging tot de kerstdronk

### Slotlied

#### Eer zij God in onze dagen

tekst: Willem Barnard.  
muziek: Frans 18<sup>e</sup> eeuw.

Eer zij God in deze dagen,  
eer zij God in deze tijd.  
Mensen van het welbehagen,  
roept op aarde vrede uit.

Gloria in excelsis Deo.

Eer zij God die onze Vader,  
en die onze koning is.  
Eer zij God die op de aarde  
naar ons toe gekomen is.

Gloria in excelsis Deo

Lam van God, Gij hebt gedragen,  
alle schuld tot elke prijs,  
geef in onze levensdagen  
peis en vree, kyrieleis.

Gloria in excelsis Deo.

## Wij danken voor de medewerking

Vocaal Ensemble Markant en hun dirigent  
Joris Van Hasselt

Organist Bart Wuilmus

Voorlezer Monique Gios

Kerkfabriek Sint-Waldetrudis



**Dank aan alle meezingers voor de aanwezigheid en voor de milde gift. Deze komt ten goede aan de Herentalse organisatie DeN Babelhoek.**